

losen Pfändung und des Konkurses nach kantonalem Recht vorbehält. Vorausgesetzt ist dabei, dass nicht bloss ein provisorischer Verlustschein vorliegt; denn er könnte, wie schon im erwähnten Urteil ausgeführt wurde, nicht als endgültiger Ausweis über eine fruchtlose Pfändung gelten. Andererseits unterliegen die Folgen, die nach kantonalem Recht eingetreten sind, der Aufhebung nach Art. 2 Abs. 2 des Bundesgesetzes wie schon früher nach der übereinstimmenden Vorschrift von Art. 26 Abs. 2 SchKG. Wenn die Veröffentlichung der Verlustscheine und die in kantonalen Gesetzen auch vorgesehene Anlegung von Listen solcher Schuldner zu jedermanns freier Einsicht in Art. 2 Abs. 1 des Bundesgesetzes von 1920 nicht ausdrücklich als zulässige Massregel vorgesehen ist, so fällt sie doch unter die mit den Worten « u.s.w. » vorbehaltenen weiteren Rechtsfolgen. Das kam denn auch bei der Beratung des Gesetzes klar zum Ausdruck. Schon die Botschaft des Bundesrates sprach es aus in Anlehnung an die Rechtsprechung des Bundesgerichtes (Bundesblatt 1916 IV 299/326), und auf Grund entsprechender Ausführungen des Kommissionsreferenten Keller und von Bundesrat Müller lehnte der Ständerat einen vom Nationalrat beschlossenen, die Einsichtnahme in Listen von Verlustscheinsschuldnern im Sinne von Art. 8 Abs. 2 SchKG einschränkenden Zusatz ab (Stenographisches Bulletin der Bundesversammlung, Ständerat, 1917 S. 203, 211/2, 216), wobei es dann blieb. Damit stimmt überein, was das eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement seit Inkrafttreten des neuen Gesetzes zwei Kantonsregierungen geantwortet hat (Schweizerische Bundesrechtspraxis seit 1903, Band II Nr. 401 II). Es erweckt kein Bedenken, dass das solothurnische Gesetz die Veröffentlichung nur im Fall der Ausstellung von Verlustscheinen in der Pfändungsbetreibung vorsieht. Selbst wenn man als Regel annimmt, die öffentlichrechtlichen Folgen nach kantonalem Gesetz dürfen von Bundesrechts wegen nicht entweder auf den Fall der fruchtlosen Pfändung oder denjenigen des Konkurses

beschränkt werden, so müsste für die Veröffentlichung eine Ausnahme zulässig sein, da die Konkursöffnung ohnehin zur Konkurspublikation führt und überdies eine Reihe von Bekanntmachungen im weiteren Verlauf des Verfahrens nach sich zieht, so dass sich die Schuldner in der Pfändungsbetreibung nicht über eine ihnen nachteilige ungleiche Behandlung beklagen können.

2. — Der Antrag auf Aufhebung der Betreibung Nr. 4500 stützt sich auf keinen gesetzlichen Grund.

Demnach erkennt die Schuldbetr.- u. Konkurskammer :

Der Rekurs wird abgewiesen, soweit darauf eingetreten werden kann.

42. Sentenza 23 settembre 1941 nella causa Ghidoni.

Art. 92 cifra 3 LEF : Impignorabilità di un furgoncino (auto-veicolo per forniture).

Art. 92 Ziff. 3 SchKG : Unpfändbarkeit eines Lieferwagens.

Art. 92 ch. 3 LP. Insaisissabilité d'un camion de livraisons.

Ritenuto in fatto :

A. — Nell'esecuzione 69450 promossa da Agostino Ghidoni contro Carlo Baruscotti l'Ufficio di Locarno pignorava, tra l'altro, « 1 camion marca Ford tipo 1929 HP 16,73 » stimato 500 fchi.

L'escusso insorgeva, adducendo che l'autoveicolo pignorato era assolutamente indispensabile alla sua azienda di trasporti ed era già stato dichiarato impignorabile dalla Camera esecuzioni e fallimenti del Tribunale federale con sentenza 16 febbraio 1937.

Mediante decisione 9 luglio 1941 l'Autorità cantonale di vigilanza ammetteva il reclamo.

B. — Il creditore procedente ha deferito tempestivamente questa decisione alla Camera esecuzioni e fallimenti del Tribunale federale, chiedendo che, in base ai principi

enunciati nella sentenza 18 febbraio 1938 su ricorso Dettwyler (RU 64 III 23 e seg.), l'autoveicolo in questione fosse dichiarato pignorabile.

Considerando in diritto :

Nella sentenza 18 febbraio 1938 su ricorso Dettwyler (RU 64 III 23 e seg.) il Tribunale federale ha dichiarato pignorabile l'autocarro col quale un conducente eseguisce trasporti per proprio conto. Che un autocarro vero e proprio non goda del beneficio dell'impignorabilità si giustifica pel fatto che l'esercizio di un autocarro comporta spese così grandi e presuppone una cifra d'affari tale che l'elemento capitalistico prevale di gran lunga sull'elemento professionale.

Ma la sentenza sopra citata distingue e riserva espressamente il caso del furgoncino (autoveicolo per forniture).

Ora, in concreto, l'autoveicolo pignorato è appunto un furgoncino, come risulta dal fatto che esso ha una potenza di HP 16,73, ben lontana quindi da quella di un autocarro vero e proprio e corrispondente a quella di un'automobile di media potenza pel trasporto di persone. Con questo furgoncino, le cui spese di esercizio sono modiche, il ricorrente può effettuare soltanto trasporti di piccola entità e su percorsi relativamente brevi. D'altra parte, egli non dispone per l'esecuzione dei suoi trasporti che di questo furgoncino, analogamente all'autista di piazza che lavora per suo conto con un'unica automobile propria.

Così stando le cose, si giustifica di ammettere che l'attività del Ghidoni è una professione e non un'impresa (cfr. RU 61 III 48).

All'esercizio di questa professione è indispensabile il furgoncino in parola, il quale è pertanto impignorabile a'sensi dell'art. 92 cifra 3 LEF.

La Camera esecuzioni e fallimenti pronuncia :

Il ricorso è respinto.

43. Arrêt du 2 octobre 1941 dans la cause Dumauthioz.

Saisie des pensions de retraite et rentes-vieillesse. Créance d'aliments. Mode de calcul de la part saisissable.

1. Sous l'empire de l'arrêté du Conseil fédéral réglant provisoirement les conditions de retraite et d'assurance du personnel fédéral, du 30 mai 1941, les pensions de retraite sont saisissables dans la mesure fixée par l'art. 93 LP.
2. Si, dans une poursuite ayant pour objet une créance d'aliments, les ressources du débiteur ne suffisent pas à couvrir ses besoins et ceux des personnes qu'il est tenu d'entretenir (y compris le créancier), la somme à saisir sera fixée de manière qu'il y ait entre elle et le montant de la créance d'aliments (censée correspondre au minimum nécessaire à l'entretien du créancier) le même rapport qu'entre le montant des ressources du débiteur et le montant total des dépenses nécessaires à son entretien et à celui des personnes auxquelles il doit des aliments.

Art. 92 et 93 LP, art. 25 de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 mai 1941.

Pfändung von Ruhegehältern und Altersrenten. Betreibung für Unterhaltsforderung. Berechnung des pfändbaren Teils.

1. Unter der Herrschaft des Bundesratsbeschlusses vom 30. Mai 1941 über die vorläufige Neuordnung der Bezüge und der Versicherung des Bundespersonals (Gesetzsammlung S. 617) sind die Ruhegehälter beschränkt pfändbar gemäss Art. 93 SchKG.
2. Ist der Schuldner für eine Unterhaltsforderung betrieben, und reicht sein Einkommen nicht zur Deckung seines Bedarfs und des Bedarfs der von ihm zu unterstützenden Personen (mit Einschluss des Gläubigers) aus, so ist vom Einkommen des Schuldners ein Betrag zu pfänden, der zu der in Betreibung stehenden Unterhaltsforderung, diese als Notbedarf des Gläubigers betrachtet, im gleichen Verhältnis steht wie das ganze Einkommen des Schuldners zum gesamten Notbedarf desselben und der von ihm mit Einschluss des Gläubigers zu unterstützenden Personen.

Art. 92 und 93 SchKG, Art. 25 des BRB vom 30. Mai 1941.

Pignoramento delle pensioni di vecchiaia. Credito per alimenti. Calcolo della quota pignorabile.

1. Secondo il decreto 30 maggio 1941 del Consiglio federale circa l'ordinamento provvisorio degli stipendi, dei salari e dell'assicurazione del personale federale, le pensioni di vecchiaia sono pignorabili nella misura fissata dall'art. 93 LEF.
2. Se in un'esecuzione, il cui oggetto è un credito per alimenti, i mezzi del debitore non bastano a far fronte ai suoi bisogni e a quelli delle persone che è obbligato a mantenere (compreso il creditore), la somma pignorabile sarà fissata in modo che tra essa e l'importo del credito per alimenti (che è ritenuto corrispondere al minimo necessario al mantenimento del creditore) esista la medesima proporzione che vi è tra l'importo dei mezzi del debitore e l'importo totale delle spese necessarie al suo mantenimento e a quello delle persone cui deve degli alimenti.

Art. 92 e 93 LEF, art. 25 del decreto 30 maggio 1941 del Consiglio federale.